

**Art. 14.** A l'article 14, § 6, du même décret, le deuxième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Si une surenchère est faite, le fonctionnaire instrumentant le communique au guichet électronique de préemption au moins dix jours avant la séance après surenchère, conformément au paragraphe 2. Le guichet électronique de préemption transmet ces informations aux bénéficiaires. Pour les opérations de vente ultérieures, le fonctionnaire instrumentant agit conformément au paragraphe 5. ».

**Art. 15.** A l'article 16, § 2, du même décret, le membre de phrase « la vente par le guichet électronique de préemption, conformément à l'article 14 » est remplacé par le membre de phrase « la vente au guichet électronique de préemption, conformément à l'article 15 ».

**Art. 16.** Dans le même décret, modifié par les décrets des 18 juillet 2008, 21 novembre 2008 et 29 avril 2011, il est inséré un article 16/1, rédigé comme suit :

« Art. 16/1. Les délais cités aux articles 8, 10, 13 et 14, sont calculés comme suit : les délais sont calculés de minuit à minuit. Chacun des délais précités prend cours à partir du lendemain de l'événement qui fait produire les effets du délai et comprend tous les jours calendaires. L'échéance est comprise dans le délai. L'échéance n'est pas déplacée si elle tombe un samedi, dimanche ou jour férié légal ou décrétal. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 mars 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,

H. CREVITS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,

Fr. VAN DEN BOSSCHE

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

J. SCHAUVLIEGE

—  
Note

(1) *Session 2013-2014*

*Documents.* — Projet de décret : 2434 - N° 1

- Rapport : 2434 - N° 2

- Texte adopté en séance plénière : 2434 - N° 3

*Annales.* — Discussion et adoption : Séances du 19 mars 2014.

—————  
**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2014/35649]

**25 APRIL 2014.** — **Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2009 betreffende vergoeding van wildschade of van schade door beschermde soorten en tot wijziging van hoofdstuk IV van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijke milieu**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, artikel 20 en 87, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het Jachtdecreet van 24 juli 1991, artikel 25, vervangen bij het decreet van 16 juni 2006 en gewijzigd bij het decreet van 20 april 2012;

Gelet op het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, artikel 52, vervangen bij het decreet van 23 december 2010;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, artikel 6, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2009 betreffende de vergoeding van wildschade of van schade door beschermde soorten en tot wijziging van hoofdstuk IV van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijke milieu;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 26 september 2013;

Gelet op het advies 2013/53 van de Strategische Adviesraad Mina-raad, gegeven op 17 oktober 2013;

Gelet op het advies 2013-21 van de Strategische Adviesraad Landbouw en Visserij, gegeven op 18 oktober 2013;

Gelet op advies 55.490/1 van de Raad van State, gegeven op 28 maart 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat uit de resultaten van de evaluatie vermeld in artikel 16 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2009 betreffende de vergoeding van wildschade of van schade door beschermde soorten en tot wijziging van hoofdstuk IV van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijke milieu blijkt dat een aantal wijzigingen van het besluit in kwestie noodzakelijk zijn;

Overwegende dat het Agentschap voor Natuur en Bos in het kader van die evaluatie sinds de inwerkingtreding van het voormelde besluit van 3 juli 2009 in totaal twee geïntegreerde verslagen heeft opgemaakt, in samenwerking met het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek en het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2009 betreffende de vergoeding van wildschade of van schade door beschermde soorten en tot wijziging van hoofdstuk IV van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijke milieu wordt een artikel 1/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 1/1. Dit besluit wordt aangehaald als: het Soortenschadebesluit van 3 juli 2009.”.

**Art. 2.** In artikel 2, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt de zin “Deze procedurebepalingen zijn alleen van toepassing op de regeling tot vergoeding voor wildschade.” opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het derde lid vervangen door wat volgt: “De aanvraag wordt ingediend bij het agentschap binnen twaalf werkdagen nadat de schadelijder de wildschade of schade door een beschermde soort heeft vastgesteld, op een van de volgende wijzen: 1° met een aangetekende brief tegen afgifte van ontvangstbewijs; 2° met een digitale aanvraag via een elektronisch loket dat door het agentschap ter beschikking wordt gesteld.”;

2° in paragraaf 2, eerste lid, wordt het woord “vijf” vervangen door het woord “twaalf”.

3° in paragraaf 3, tweede lid, wordt het woord “tien” vervangen door het woord “twaalf”.

**Art. 4.** In artikel 4, § 2, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord “ vijftien’ vervangen door het woord “twintig”;

2° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt:

“Dat plaatsbezoek vindt tegensprekelijk plaats, in aanwezigheid van de schadelijder of zijn gevolmachtigde. De ambtenaar laat zich bij dat plaatsbezoek bijstaan door een deskundige op het vlak van het natuurbehoud, die is aangewezen door het Agentschap. In geval van schade aan gronden met landbouw- of tuinbouwbestemming, aan de teelten of oogsten op die gronden of aan de voor de landbouw nuttige dieren laat de ambtenaar zich bijstaan door een deskundige op het vlak van de landbouw, die is aangewezen door het Departement voor Landbouw en Visserij. In geval van andere vormen van schade kan de ambtenaar zich laten bijstaan door een persoon van een andere administratie of van een ander agentschap die deskundig is op het domein.”;

3° het derde lid wordt vervangen door wat volgt:

“In voorkomend geval wordt er, zo snel mogelijk en minstens 48 uur op voorhand, van dat plaatsbezoek melding gemaakt aan de betrokken wildbeheereenheid, aan de betrokken jachtrechthouder of aan de beheerder van het bos- of natuurreservaat of van het gebied dat om natuurbehoudsredenen door de Vlaamse overheid of door de erkende terreinbeherende vereniging beheerd wordt, waarin de jacht op dat wild het gehele voorbije jaar niet geopend was en ook de bestrijding van dat wild niet werd toegelaten, opdat de wildbeheereenheid, de jachtrechthouder of deze beheerder ook een deskundige zou kunnen afvaardigen bij het plaatsbezoek.”.

**Art. 5.** In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, wordt het woord “wildschade” vervangen door de woorden “wildschade of schade door een beschermde soort”;

2° in paragraaf 2, eerste lid en tweede lid, worden de woorden “fax of” opgeheven;

3° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “bij ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs” vervangen door de woorden “met een aangetekende brief tegen afgifte van ontvangstbewijs of via een elektronisch loket dat ter beschikking gesteld wordt door het agentschap”.

**Art. 6.** In artikel 6, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “fax of” opgeheven.

**Art. 7.** In artikel 7, § 1, tweede lid van hetzelfde besluit wordt de zin “De definitieve raming van de wildschade gebeurt bij dit tweede plaatsbezoek, in overleg met de schadelijder.” vervangen door de zin “De definitieve raming van de wildschade of van de schade door een beschermde soort gebeurt, indien mogelijk, bij het tweede plaatsbezoek, in overleg met de schadelijder.”;

**Art. 8.** In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

“Als er zich binnen hetzelfde teeltseizoen verschillende schadelijders kunnen aandienen voor hetzelfde type wildschade of schade door een beschermde soort, kan de minister beslissen dat er voor de vaststelling en de raming van dat type schade een vereenvoudigde procedure gevolgd zal worden. Een teeltseizoen heeft betrekking op de volledige groeicyclus van een gewas.”;

2° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “alsmede de geografische uitgestrektheid van het toepassingsgebied van de procedure” vervangen door de zinsnede “de geografische uitgestrektheid van het toepassingsgebied van de procedure, alsook de wijze van vaststelling van de schade en de wijze waarop de berekening wordt uitgevoerd”;

3° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 2. In die procedure kan de ernst van de aangerichte wildschade of schade door een beschermde soort geraamd worden op basis van een door de Minister vast te stellen forfaitair bedrag per schade-eenheid, rekening houdend met de bepalingen van artikel 12.”;

4° in paragraaf 3, eerste lid, wordt de zinsnede “kan het in artikel 4 vermelde plaatsbezoek” vervangen door de zinsnede “kunnen de plaatsbezoeken, vermeld in artikel 4 en 7.”;

5° in paragraaf 3, tweede lid, wordt de zinsnede “, gecombineerd met de forfaitaire schadebepaling op grond van § 2,” opgeheven.

**Art. 9.** In het opschrift van hoofdstuk II, afdeling 2, van hetzelfde besluit wordt het woord “wildschade” vervangen door de woorden “wildschade of schade door een beschermde soort”.

**Art. 10.** In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord “wildsoort” telkens vervangen door het woord “soort”;

2° in het tweede lid worden de woorden “door de Vlaamse Regering om natuurbehoudsredenen afgebakend gebied waarin jacht of bestrijding op dat wild niet werd toegelaten” vervangen door de zinsnede “door de Vlaamse overheid of een erkende terreinbeherende vereniging om natuurbehoudsredenen beheerd gebied, waarin de jacht op dat wild het gehele voorbije jaar niet geopend was en ook de bestrijding van dat wild niet werd toegelaten”;

3° in het tweede lid worden de woorden “beschermde gebieden” vervangen door het woord “gebieden”.

**Art. 11.** In artikel 11 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt:

“De Minister brengt in dat verband een code van goede praktijk uit voor handelingen die bepaalde types van wildschade of bepaalde types van schade door een beschermde soort helpen voorkomen. De code kan zowel handelingen bevatten die redelijkerwijs te verwachten zijn, als handelingen die niet redelijkerwijs te verwachten zijn.”.

**Art. 12.** In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 2° en 3° wordt het woord “wildschade” telkens vervangen door de woorden “wildschade of schade door een beschermde soort”;

2° aan punt 2° worden de volgende zinnen toegevoegd:

“Voor eenjarige teelten wordt de schade geraamd op het moment van de oogst. Als de landbouwer verkiest om de stukken van het perceel waarop de schade plaats vond opnieuw in te zaaien, wordt de schade berekend als het verschil tussen de verwachte opbrengst van het initiële gewas, verminderd met de opbrengst van het opnieuw ingezaaide gewas en vermeerderd met de kosten van het opnieuw zaaien en gebruiksklaar maken van de grond.”;

3° aan punt 4° wordt de volgende zinsnede toegevoegd:

“of de schade wordt berekend als het verschil tussen de waarde van de aanplant op het moment van de schade en de onder normale omstandigheden te verwachten eindopbrengst van de bosaanplanting”;

4° in punt 5° wordt het woord “schade” vervangen door het woord “wildschade”.

**Art. 13.** In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord “wildschade” vervangen door de woorden “wildschade of schade door een beschermde soort”;

2° paragraaf 2 wordt opgeheven.

**Art. 14.** In artikel 14, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het woord “wildschade” vervangen door de woorden “wildschade of schade door een beschermde soort”.

**Art. 15.** In artikel 15, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het woord “wildschade” vervangen door de woorden “wildschade of schade door een beschermde soort”.

**Art. 16.** In artikel 16 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen door wat volgt: “Het Agentschap, het Departement Landbouw en Visserij, het Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek en het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek maken om de drie jaar een geïntegreerd verslag op over de uitvoering van het besluit.”

2° in het vierde lid wordt het woord “jaarlijks” vervangen door het woord “driejaarlijks”.

**Art. 17.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2014.

**Art. 18.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de landinrichting en het natuurbehoud, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 april 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,  
Mevr. J. SCHAUVLIEGE

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35649]

**25 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant modification de diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2009 relatif à l'indemnité pour des dommages causés par le gibier ou pour des dommages causés par des espèces protégées et pour modification du chapitre IV de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 fixant les modalités d'exécution du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20 et l'article 87, § 1<sup>er</sup>, modifiés par la loi spéciale du 16 juillet 1993 ;

Vu le Décret sur la chasse du 24 juillet 1991, notamment l'article 25, remplacé par le décret du 16 juin 2006 et modifié par le décret du 20 avril 2012 ;

Vu le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, notamment l'article 52, remplacé par le décret du 23 décembre 2010 ;

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 6, § 2 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2009 relatif à l'indemnité pour des dommages causés par le gibier ou pour des dommages causés par des espèces protégées et pour modification du chapitre IV de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 fixant les modalités d'exécution du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 26 septembre 2013 ;

Vu l'avis 2013/53 du Conseil consultatif stratégique Conseil Mina, rendu le 17 octobre 2013 ;

Vu l'avis 2013-21 du Conseil consultatif stratégique de l'Agriculture et de la Pêche, rendu le 18 octobre 2013 ;

Vu l'avis 55.490/1 du Conseil d'Etat, donné le 28 mars 2014, par application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que des résultats de l'évaluation, visée à l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2009 relatif à l'indemnité pour des dommages causés par le gibier ou pour des dommages causés par des espèces protégées et pour modification du chapitre IV de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 fixant les modalités d'exécution du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, il ressort qu'un certain nombre de modifications de l'arrêté en question s'imposent ;

Considérant que l'Agence de la Nature et des Forêts a dressé, dans le cadre de cette évaluation, au total deux rapports intégrés depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté précité du 3 juillet 2009, en collaboration avec l'Institut de Recherche des Forêts et de la Nature, et l'Institut de Recherche pour l'Agriculture et la Pêche ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2009 relatif à l'indemnité pour des dommages causés par le gibier ou pour des dommages causés par des espèces protégées et pour modification du chapitre IV de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 fixant les modalités d'exécution du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, il est inséré un article 1/1 ainsi rédigé :

« Art. 1/1. Le présent arrêté peut être cité comme l'Arrêté du 3 juillet 2009 sur les dommages causés par certaines espèces. ».

**Art. 2.** Dans l'article 2, deuxième alinéa, du même arrêté, la phrase « Ces dispositions de la procédure s'appliquent uniquement au règlement de l'indemnité pour des dommages causés par le gibier. » est supprimée.

**Art. 3.** A l'article 3 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le troisième alinéa est remplacé par ce qui suit : « La demande est déposée à l'Agence dans les douze jours ouvrables suivant la constatation par la personne lésée des dommages causés par le gibier ou des dommages causés par une espèce protégée, d'une des façons suivantes : 1° par lettre recommandée contre récépissé ; 2° par une demande numérique via un guichet électronique mis à la disposition par l'Agence. » ;

2° au paragraphe 2, premier alinéa, le mot « cinq » est remplacé par le mot « douze ».

3° au paragraphe 3, deuxième alinéa, le mot « dix » est remplacé par le mot « douze ».

**Art. 4.** A l'article 4, § 2, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le premier alinéa, le mot « quinze » est remplacé par le mot « vingt » ;

2° le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Cette visite sur place sera effectuée contradictoirement, en présence de la personne lésée ou de son délégué. Lors de cette visite sur place, le fonctionnaire se fait assister par un expert en matière de conservation de la nature, désigné par l'Agence. Dans le cas de dommages à des terrains affectés à l'agriculture ou à l'horticulture, aux cultures ou récoltes sur ces terrains ou aux animaux utiles à l'agriculture, le fonctionnaire se fait assister par un expert dans le domaine de l'agriculture, qui est désigné par le Département de l'Agriculture et de la Pêche. Dans le cas d'autres formes de dommages, le fonctionnaire peut se faire assister par une personne d'une autre administration ou d'une autre agence expérimentée dans le domaine. » ;

3° le troisième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Le cas échéant, cette visite sur place doit être annoncée, dans les plus brefs délais et au moins 48 heures à l'avance, à l'unité de gestion du gibier concernée, au titulaire du droit de chasse et au gestionnaire de la zone forestière ou de la zone naturelle ou au gestionnaire de la zone gérée pour des motifs de préservation naturelle par l'Autorité flamande ou par une association reconnue de gestion de terrains, où la chasse de ce gibier n'a pas été ouverte pendant l'année écoulée et où la lutte contre ce gibier n'a pas non plus été autorisée, afin que cette unité de gestion du gibier, ce titulaire du droit de chasse ou ce gestionnaire puisse également désigner un expert chargé de procéder à la visite sur place. ».

**Art. 5.** A l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, les mots « par le gibier » sont remplacés par les mots « par le gibier ou par une espèce protégée » ;

2° au paragraphe 2, premier et deuxième alinéas, les mots « par fax ou » sont abrogés ;

2° au paragraphe 2, deuxième alinéa, les mots « ou par lettre recommandée déposée à la poste contre récépissé » sont remplacés par les mots « par lettre recommandée contre récépissé ou via un guichet électronique mis à la disposition par l'Agence ».

**Art. 6.** Dans l'article 6, premier alinéa, du même arrêté, les mots « par fax ou » sont abrogés.

**Art. 7.** Dans l'article 7, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, du même arrêté, la phrase « L'évaluation définitive des dommages causés par le gibier a lieu lors de cette deuxième visite sur place, en concertation avec la personne lésée. » est remplacée par la phrase « L'évaluation définitive des dommages causés par le gibier ou par une espèce protégée a lieu, si possible, lors de la deuxième visite sur place, en concertation avec la personne lésée. »

**Art. 8.** A l'article 8 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le premier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Au cas où dans une même saison de culture, plusieurs personnes lésées peuvent se présenter pour le même type de dommages causés par le gibier ou causés par une espèce protégée, le Ministre peut décider qu'une procédure simplifiée sera suivie pour la constatation et l'évaluation de ce type de dommages. Une saison de culture se rapporte au cycle de végétation complet. » ;

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, les mots « ainsi que l'étendue géographique du champ d'application de la procédure. » sont remplacés par le syntagme « l'étendue géographique du champ d'application de la procédure, ainsi que les modalités de constatation des dommages et les modalités de calcul » ;

3° le paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Dans cette procédure, la gravité des dommages causés par le gibier ou des dommages causés par une espèce protégée peut être évaluée sur la base d'un montant forfaitaire par unité de dommage à fixer par le Ministre, tout en respectant les dispositions de l'article 12. » ;

4° dans le paragraphe 3, premier alinéa, le syntagme « la visite sur place mentionnée à l'article 4 peut être remplacée » est remplacé par le syntagme « les visites sur place mentionnées aux articles 4 et 7 peuvent être remplacées » ;

5° dans le paragraphe 3, deuxième alinéa, le syntagme « combinée à une fixation forfaitaire des dommages sur base du § 2 », est supprimé.

**Art. 9.** L'intitulé du chapitre II, section 2, du même arrêté, les mots « par le gibier » sont remplacés par les mots « par le gibier ou par une espèce protégée ».

**Art. 10.** A l'article 10 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le premier alinéa, les mots « espèce de gibier » sont chaque fois remplacés par le mot « espèce » ;

2° dans le deuxième alinéa, les mots « d'une zone délimitée pour des motifs de préservation naturelle par le Gouvernement flamand, dans laquelle la chasse de ce gibier n'a pas été ouverte pendant l'année écoulée et où la lutte contre ce gibier n'a pas non plus été autorisée » sont remplacés par les mots « d'une zone gérée pour des motifs de préservation naturelle par l'Autorité flamande ou par une association reconnue de gestion de terrains, où la chasse de ce gibier n'a pas été ouverte pendant l'année écoulée et où la lutte contre ce gibier n'a pas non plus été autorisée » ;

3° dans le deuxième alinéa, les mots « zones protégées » sont chaque fois remplacés par le mot « zones ».

**Art. 11.** Dans l'article 11 du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Dans ce contexte, le Ministre établit un code de bonnes pratiques concernant les actions visant à prévenir certains types de dommages causés par le gibier ou certains types de dommages causés par une espèce protégée. Le code peut comporter des actions raisonnablement prévisibles ainsi que celles qui ne sont pas raisonnablement prévisibles. ».

**Art. 12.** A l'article 12 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° aux points 2° et 3°, les mots « par le gibier » sont chaque fois remplacés par les mots « par le gibier ou par une espèce protégée » ;



2° au point 2°, les phrases suivantes sont ajoutées :

« Pour les cultures annuelles, les dommages sont évalués au moment de la récolte. Si l'agriculteur souhaite procéder au réensemencement des parties endommagées de la parcelle, les dommages sont calculés comme la différence entre les rendements attendus de la culture initiale, réduits des rendements de la culture réensemencée et majorés des frais du réensemencement et de l'aménagement des terres. » ;

3° le point 4° est complété par le membre de phrase suivant :

« ou les dommages sont calculés comme la différence entre la valeur de la plantation au moment de la survenance des dommages et les rendements prévus de la plantation forestière dans des circonstances normales » ;

4° dans le point 5°, le mot « dommages » est remplacé par les mots « dommages causés par le gibier ».

**Art. 13.** A l'article 13 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, premier alinéa, les mots « dommages causés par le gibier » sont remplacés par les mots « dommages causés par le gibier ou par une espèce protégée » ;

2° le paragraphe 2 est abrogé.

**Art. 14.** A l'article 14, premier alinéa, les mots « dommages causés par le gibier » sont remplacés par les mots « dommages causés par le gibier ou par une espèce protégée ».

**Art. 15.** A l'article 15, premier alinéa, les mots « dommages causés par le gibier » sont remplacés par les mots « dommages causés par le gibier ou par une espèce protégée ».

**Art. 16.** A l'article 16 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le premier alinéa est remplacé par ce qui suit : « Un rapport intégré sur l'exécution de l'arrêté est établi tous les trois ans par l'Agence, le Département de l'Agriculture, l'Institut de Recherche des Forêts et de la Nature et l'Institut de Recherche de l'Agriculture et de la Pêche. »

2° dans le quatrième alinéa, le mot « annuellement » est remplacé par les mots « tous les trois ans ».

**Art. 17.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2014.

**Art. 18.** Le Ministre flamand ayant la rénovation rurale et la conservation de la nature dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 avril 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,  
Mme J. SCHAUVLIEGE

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2014/15167]

#### Carrière van de attachés voor Internationale Samenwerking

*Oppensioenstelling. — Verandering administratieve klasse*

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014 worden in het artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 november 2013 waarbij Mevr. Eleonore DE LAET aanspraak kan maken op een rustpensioen, de woorden "ambtenaar van de derde administratieve klasse van de carrière van de attachés voor Internationale Samenwerking" vervangen door de woorden "ambtenaar van de tweede administratieve klasse van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking".

### SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2014/15167]

#### Carrière des attachés de la Coopération internationale

*Mise à la pension. — Changement de classe administrative*

Par arrêté royal du 25 avril 2014, les mots « agent de la troisième classe administrative de la carrière des attachés de la Coopération internationale » sont remplacés par les mots « agent de la deuxième classe administrative de la carrière des attachés de la Coopération internationale » dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 12 novembre 2013, par lequel Mme Eleonore DE LAET a été admise à faire valoir ses droits à une pension de retraite.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2014/15166]

#### Buitenlandse Dienst

*Oppensioenstelling. — Verandering administratieve klasse*

Bij koninklijk besluit van 8 mei 2014 worden in het artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 december 2013 waarbij de heer Pierre VAESEN aanspraak kan maken op een rustpensioen, de woorden « ambtenaar van de tweede administratieve klasse van carrière Buitenlandse Dienst » vervangen door de woorden « ambtenaar van de eerste administratieve klasse van de carrière Buitenlandse Dienst ».

### SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2014/15166]

#### Service extérieur

*Mise à la pension. — Changement de classe administrative*

Par arrêté royal du 8 mai 2014, les mots « agent de la deuxième classe administrative de la carrière du Service extérieur » sont remplacés par les mots « agent de la première classe administrative de la carrière du Service extérieur » dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 21 décembre 2013, par lequel M. Pierre VAESEN a été admis à faire valoir ses droits à une pension de retraite.